

**Somerville Housing Authority**  
**Smoke-Free Policy**  
**(Adopted as of September 1, 2016)**

---

**1. Propósito.** O objetivo da Política SMOKE-Free da Somerville Housing (SHA) é atenuar a irritação e efeitos conhecidos á saúde sobre o uso passivo do fumo á residentes, visitantes, trabalhadores contratados e funcionários da SHA. Este propósito também irá contribuir na diminuição do risco de incêndio nas unidades da SHA reduzindo o custo de manutenção e limpeza.

**2. Definição de fumar:** Fumar é definido como inalando, exalando, respirando ou carregando qualquer charuto, cigarro, cachimbos, outro produto do tabaco aceso ou material de fumar semelhante, iluminado de qualquer maneira ou em qualquer forma. Além disso, ao tabagismo deve-se incluir o uso de E-cigarros e produtos semelhantes pelo qual o vapor é inalado.

**3. Áreas não fumantes:** Apartir do Dia 1º de Setembro de 2016 será proibido fumar nas propriedades da SHA. Todas as áreas habitadas, interiores, incluindo mas não limitado a banheiros comunitários, entradas, salas comunitárias, lavanderias, corredores, escadas, elevadores, o Centro de Atividades da Mystic, escritórios de gestão e administrativas, varandas entradas, corredores, varandas são consideradas áreas não fumantes. Também designado como áreas livres do fumo são passarelas da SHA, gramados e áreas de estacionamento mantendo distância de 25 pés das portas e janelas dos prédios, e em todos os parques infantis e áreas para crianças localizados em qualquer ponto toda propriedade da SHA.

A equipe Somerville Housing Authority, empreiteiros, moradores atuais, todos os hóspedes, e todos os novos moradores da Somerville Housing Authority não deverão fumar, nem permitir que alguém venha a fumar, em áreas não fumantes, excepto que, não obstante as mencionadas acima, moradores e seus convidados serão permitidos a utilização de e-cigarros e produtos semelhantes pelo qual o vapor seja inalado em seus próprios apartamentos.

**4. Areas para fumantes:** Trabalhadores da Somerville Housing Authority, empreiteiros, os moradores atuais, todos visitantes, e todos os novos moradores da Somerville Housing Authority estão permitido fumar na propriedade da SHA entretanto mantendo uma distância 25 pés das janelas, e portas dos prédios, parques e áreas das crianças. Em qualquer prédio da SHA onde não há área superior a 25 pes das janelas e portas do edificio, parques e área para crianças, então SHA designará ( após consultar os inquilinos) uma área para fumantes com iluminação para moradores, e visitantes do prédio. SHA colocará placas que indicam áreas designadas para fumantes. O consumo do cigarro também será permitido nas calçadas da cidade independentemente da distância permitida nas áreas dos parques e áreas das crianças dos prédios da SHA.

**5. Relatório de residentes com suspeita de violação:** Se residentes ou empregado da SHA perceber ou observar algum descumprimento deste regulamento ele deverá enviar voluntariamente um relatório ao gerente da SHA o mais rápido possível. O gerente por sua vez investigará o caso e tomará as devidas providências.

**6. Informação do regulamento Smoke-Free.** SHA irá publicar avisos de não fumar, promover esta política e discuti-las em reuniões com residentes para que este regulamento seja cumprido. Haverá informações disponíveis aos residentes de como cessar o consumo do cigarro. Forneceremos informações de como parar de fumar a todos residentes que estiverem

participando de programas para pararem de fumar, informaremos também que suporte os fumantes possam esperar dos seguros de saúde. A Somerville Housing Authority irá apoiar e

trabalhar com residentes conselheiros ou grupos de residentes que desejam utilizar salão comunitário dos prédios para manterem grupos de apoio para residentes que desejam parar de fumar. Novos residentes receberão cópias da campanha Smoke-Free e serão obrigados a assinar adendo contractual na concretização do contrato. Esta documentação do residente será arquivada. Atuais residentes uma cópia do regulamento Smoke-Free e adendo serão fornecidos e deverão ser assinados até o dia 1 de Agosto de 2016 e serem arquivados nos arquivos dos respectivos residentes e uma cópia será fornecida aos mesmos.

**7. Reforçamento do regulamento Smoke-Free:** O responsável pelo aluguel irá assinar um adendo contractual e concordar que todos os membros da família e seus visitantes irão respeitar o regulamento sobre Smoke-Free. Cada pessoa responsável pelo aluguel será incumbida de garantir que todos membros da família e seus visitantes e convidados possam aderir aos regulamentos Smoke-Free. Violação do adendo contractual Smoke-Free constituirá em violação do contrato sendo assim motivos para iniciarmos uma ação para remediar esta situação. Residentes em violação deste regulamento pela primeira vez irá receber um aviso verbal, na segunda infração uma advertência por escrito, na terceira infração receberá um pedido para uma reunião com o Gerente do Prédio. Atraves do passo a passo do regulamento o Gestor Predial irá compartilhar recursos para cessar o fumo a todos residentes. Na quarta infração SHA poderá iniciar um processo de despejo no qual enviará ao residente um aviso de pre-encerramento do contrato. Residentes poderão apresentar queixas sobre os regulamentos de residência, se a questão não for resolvida para satisfação do Residente.

**8. Somerville Housing Authority/Proprietário e não o responsável do ambiente livre do fumo.** A adoção da política abstinência do fumo não faz a SHA e nem seus agentes de gestão responsáveis pela saúde dos residentes tão pouco da condição de abstinência do fumo em seus apartamentos e áreas comuns. Entretanto, a SHA deverá tomar medidas para que se faça cumprir os termos livres do fumo em seus alugueis e tonar as áreas não fumantes razoavelmente possível para não fumantes. A SHA irá abordar violações deste regulamento a partir dos fatos reais da prática do fumo, ou se SHA for notificada e confirmada pela referida prática.

**9. Desaprovação Proprietário/Somerville Housing Authority.** A adoção do regulamento Smoke-Free não altera o padrão de atendimento que a SHA ou seus agentes gestores prestam aos residentes para tornar as áreas e instalações não fumantes mais seguras, ou tão pouco assegura melhor qualidade do ar que em outras propriedades. A SHA rejeita especificamente qualquer garantia implícida ou expressa de que o prédio, áreas comuns ou instalações de residentes terá quaisquer normas de qualidade do ar maior ou melhor do que qualquer outra propriedade. A SHA não pode, não garante e tão pouco promete que suas unidades de aluguel ou áreas comuns estarão livres da fumaça dos fumantes. A capacidade do monitoramento do regulamento Smoke-Free do adendo contractual depende significativamente no cumprimento voluntário dos residentes e seus convidados bem como dos visitantes em outras partes da área Smoke-Free. Residentes com doenças respiratórias, alergias ou uma condição física ou psicológica relacionada ao fumo são colocados em aviso de que SHA não assume qualquer obrigação de cuidados mais elevados para fazer cumprir o adendo contractual Smoke-Free do que o regulamento ja em atividade.